

Brussell, 10 ta' Diċembru 2021  
(OR. en)

---

**Fajls Interistituzzjonali:**  
**2021/0402(COD)**  
**2021/0402(NLE)**

---

14744/21  
ADD 3

EDUC 413  
JEUN 157  
SOC 733  
EMPL 551  
DIGIT 188  
COMPET 904  
RECH 561

#### **NOTA TA' TRAŻMISSJONI**

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	10 ta' Diċembru 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 770 final
Suġġett:	ANNEX tal- Proposta għal Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar approċċ Ewropew għall-mikrokredenzjali għall-apprendiment tul il-ħajja u għall-impjegabbiltà

---

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2021) 770 final.

---

Mehmuz: COM(2021) 770 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 10.12.2021  
COM(2021) 770 final

ANNEX 2

**ANNEX**

*tal-*

**Proposta ghal Rakkomandazzjoni tal-Kunsill**

**dwar approċċ Ewropew għall-mikrokredenzjali għall-apprendiment tul il-hajja u għall-impjegabbiltà**

{SWD(2021) 367 final}

## ANNEX II

### Prinċipji tal-Unjoni għat-tfassil u għall-hruġ tal-mikrokredenzjali

L-10 prinċipji ppreżentati hawn taħt jispeċifikaw in-natura tal-mikrokredenzjali u joffru gwida lill-Istati Membri, lill-awtoritajiet pubbliċi u lill-fornituri dwar it-tfassil u l-hruġ tal-mikrokredenzjali u tas-sistemi għall-mikrokredenzjali. Il-prinċipji jenfasizzaw il-karatteristiċi ewlenin tal-approċċ Ewropew għall-mikrokredenzjali li jistgħu jippermettu l-fiduċja fil-mikrokredenzjali u l-kwalità tagħhom. Il-prinċipji huma universali u jistgħu jiġu applikati f'kwalunkwe qasam jew settur.

<b>1</b>	<b>Kwalità</b>	<p>Il-mikrokredenzjali huma suġġetti għall-assigurazzjoni tal-kwalità interna u esterna mis-sistema li tipproduċihom (eż il-kuntest tal-edukazzjoni, tat-taħriġ jew tas-suq tax-xogħol li fih jiġi żviluppat u pprovdut il-mikrokredenzjal). Il-proċessi tal-assigurazzjoni tal-kwalità jridu jkunu adegwati għall-użu, dokumentati b'mod ċar u aċċessibbli u jissodisfaw il-ħtiġijiet u l-aspettattivi tal-istudenti u tal-partijiet ikkonċernati.</p> <p><b>Fornituri:</b> L-assigurazzjoni tal-kwalità esterna tissejjes primarjament fuq il-valutazzjoni tal-fornituri (aktar milli fuq il-korsijiet individwali) u fuq l-effettività tal-proċeduri ta' assigurazzjoni tal-kwalità interni tagħhom.</p> <p>Il-fornituri għandhom jiżguraw li l-assigurazzjoni tal-kwalità interna tkopri l-elementi kollha li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• il-kwalità ġenerali tal-mikrokredenzjal innifsu, imsejjes fuq l-istandards imsemmija hawn taħt</li><li>• il-kwalità tal-kors, fejn applikabbli, li jwassal għall-mikrokredenzjal</li><li>• il-feedback tal-istudenti dwar l-esperjenza tal-apprendiment li twassal għall-mikrokredenzjal; kif ukoll</li><li>• il-feedback mill-pari, inkluż minn fornituri u minn partijiet ikkonċernati oħra, dwar l-esperjenza tal-apprendiment li twassal għall-mikrokredenzjal</li></ul> <p><b>Standards:</b> L-assigurazzjoni tal-kwalità esterna titwettaq</p>
----------	----------------	--

		<p>f'konformità ma':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l-Anness IV tar-Rakkomandazzjoni tal-qafas Ewropew tal-kwalifiki, fejn applikabbli;</li> <li>• l-Istandards u l-Linji Gwida għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità fiż-Żona Ewropea tal-Edukazzjoni Għolja, fejn applikabbli;</li> <li>• il-il-Qafas ta' Referenza Ewropew għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali (il-qafas EQAVET), fejn applikabbli;</li> <li>• strumenti oħra ta' assigurazzjoni tal-kwalità, inkluż registri u tikketti, biex tinbena l-fiduċja pubblika fil-mikrokredenzjali, fejn applikabbli.</li> </ul>
2	<b>Trasparenza</b>	<p>Il-mikrokredenzjali jistgħu jitkejlu, jitqabblu u jinftiehmu b'informazzjoni ċara dwar l-eżiti tal-apprendiment, dwar l-ammont ta' xogħol, il-kontenut, il-livell u l-offerta tal-apprendiment, skont dak li jkun rilevanti.</p> <p><b>Ammont ta' xogħol</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja għandhom jużaw is-Sistema Ewropea għall-Akkumulazzjoni u t-Trasferiment ta' Krediti (ECTS) u jikkonformaw mal-prinċipji fl-Anness V tar-Rakkomandazzjoni tal-QEK, fejn possibbli, biex juru l-ammont ta' xogħol nozzjonali meħtieġ biex jinkisbu l-eżiti tal-apprendiment tal-mikrokredenzjal.</li> <li>• Il-fornituri li ma jużawx l-ECTS jistgħu jużaw sistemi jew tipi oħra ta' informazzjoni li jistgħu jiddeskrivu b'mod effettiv l-eżiti tal-apprendiment u l-ammont ta' xogħol, f'konformità mal-prinċipji fl-Anness V tar-Rakkomandazzjoni tal-QEK.</li> </ul> <p><b>Qafas/Sistemi tal-kwalifiki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il-mikrokredenzjali jistgħu jiġu inklużi fl-oqfsa/sistemi nazzjonali tal-kwalifiki, fejn rilevanti u fejn ikun konformi mal-prijoritajiet u mad-deċizjonijiet nazzjonali. L-oqfsa/is-sistemi nazzjonali tal-kwalifiki huma msemmija fil-qafas</li> </ul>

		<p>Ewropew tal-kwalifiki u, għall-kwalifiki tal-edukazzjoni għolja, awtoċertifikati fil-qafas tal-kwalifiki taż-Żona Ewropea tal-Edukazzjoni Għolja, u dan jista' jkompli jappoġġa t-trasparenza tal-mikrokredenzjali u l-fiduċja fihom.</p> <p><b>Informazzjoni dwar l-offerta tal-mikrokredenzjali</b></p> <p>Is-sistemi għall-mikrokredenzjali għandhom jipprovdu informazzjoni trasparenti u ċara, biex jirfdu s-sistemi ta' gwida għall-istudenti, f'konformità mal-prattiki nazzjonali u mal-ħtiġijiet tal-partijiet ikkonċernati:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L-informazzjoni dwar il-fornituri tal-mikrokredenzjali għandha tiġi ppubblikata fir-reġistri, jew inkorporata f'reġistri eżistenti. Fejn hu possibbli l-fornituri tal-edukazzjoni għolja (u fornituri rilevanti oħra) għandhom jiddaħhlu fil-Bażi tad-<i>data</i> tar-Riżultati tal-Assigurazzjoni tal-Kwalità Esterna (Database of External Quality Assurance Results - DEQAR), imsejsa fuq l-assigurazzjoni tal-kwalità bi qbil mal-Istandards u mal-Linji Gwida għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità fiż-Żona Ewropea ta' Edukazzjoni Għolja (ESGQA);</li> <li>• L-informazzjoni dwar l-opportunitajiet ta' apprendiment li jwasslu għall-mikrokredenzjali għandha tkun aċċessibbli u tingħadda faċilment permezz tal-pjattaformi rilevanti, fosthom il-Europass.</li> </ul>
<b>3</b>	<b>Rilevanza</b>	<p>Il-mikrokredenzjali għandhom jitfasslu bħala kisbiet ta' apprendiment immirati u distinti, u l-opportunitajiet ta' apprendiment li jwasslu għall-mikrokredenzjali għandhom jiġu aġġornati skont il-ħtieġa, biex jissodisfaw il-ħtiġijiet ta' apprendiment li jkunu ġew identifikati.</p> <p>Tithegġeġ il-kollaborazzjoni bejn l-organizzazzjonijiet tal-edukazzjoni u t-taħriġ, l-impjegaturi, is-sħab soċjali, il-fornituri l-oħra u l-utenti tal-mikrokredenzjali, biex tiżdied ir-rilevanza tal-mikrokredenzjali għas-suq tax-xogħol.</p>
<b>4</b>	<b>Valutazzjoni valida</b>	<p>L-eżiti tal-apprendiment tal-mikrokredenzjali huma vvalutati skont standards trasparenti.</p>

5	<b>Perkorsi ta' apprendiment</b>	<p>Il-mikrokredenzjali huma maħsuba biex jappoġġaw perkorsi ta' apprendiment flessibbli, inkluż il-possibbiltà li l-mikrokredenzjali jiġu “kumulati”, ivalidati u rikonoxxuti minn sistemi diversi.</p> <p><b>Kumulabbiltà</b></p> <p>Il-mikrokredenzjali huma maħsuba biex ikunu modulari sabiex ikunu jistgħu jiżdiedu mikrokredenzjali oħra biex jinholqu kredenzjali akbar. Id-deċizjonijiet dwar kif se jiġu “kumulati” jew kombinati l-kredenzjali huma f'idejn l-organizzazzjoni li tilqa' (pereżempju l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni u t-taħriġ, l-impjegaturi eċċ) bi qbil mal-prattiki tagħhom, u għandhom jappoġġaw il-miri u l-ħtigijiet tal-istudent.</p> <p><b>Validazzjoni tal-apprendiment mhux formali u informali</b></p> <p>Il-kisba ta' mikrokredenzjali hija possibbli wara valutazzjoni tal-eżiti ta' apprendiment, miksuba permezz ta' kors speċifiku li jwassal għal mikrokredenzjal, jew abbażi tal-valutazzjoni tal-eżiti ta' apprendiment li jirriżultaw minn apprendiment mhux formali u informali.</p>
6	<b>Rikonoxximent</b>	<p>Ir-rikonoxximent għandu valur ta' sinjalazzjoni ċar tal-eżiti tal-apprendiment għall-moduli ż-żgħar ta' apprendiment, u jwitti t-triq għal offerta usa' ta' dawn l-esperjenzi ta' apprendiment b'mod komparabbli madwar l-UE.</p> <p>Il-mikrokredenzjali huma rikonoxxuti għal skopijiet akkademiċi jew ta' impjieg, imsejsa fuq proċeduri ta' rikonoxximent standard użati fir-rikonoxximent ta' kwalifiki barranin u ta' perjodi ta' apprendiment barra mill-pajjiż, fir-rigward ta' mikrokredenzjali maħruġa minn fornituri tal-edukazzjoni formali.</p>
7	<b>Portabbiltà</b>	<p>Il-mikrokredenzjali huma l-proprjetà tad-detentur tal-kredenzjali (l-istudent) u jistgħu jinħażnu u jitqassmu faċilment mid-detentur tal-kredenzjal, inkluż permezz ta' kartieri diġitali siguri (eż il-Europass), f'konformità mar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data. L-infrastruttura għall-ħżin tad-data tissejjes fuq standards miftuħa u mudelli tad-data. Dan jiżgura l-interoperabbiltà u l-iskambju bla xkiel</p>

		tad- <i>data</i> , u jippermetti kontrolli bla xkiel tal-awtentiċità tad- <i>data</i> .
<b>8</b>	<b>Ffokati fuq l-istudent</b>	Il-mikrokredenzjali jitfasslu biex jissodisfaw il-ħtiġijiet tal-grupp tal-istudenti fil-mira. L-istudenti huma involuti fil-proċessi ta' assigurazzjoni tal-kwalità interni u esterni u l-feedback tagħhom jitqies bħala parti mit-titjib kontinwu tal-mikrokredenzjal.
<b>9</b>	<b>Awtentiċità</b>	Il-mikrokredenzjali fihom biżżejjed informazzjoni biex jiġu vverifikati l-identità tad-detentur tal-kredenzjal (l-istudent), l-identità legali tal-emittent, id- <i>data</i> u l-post tal-ħruġ tal-mikrokredenzjal.
<b>10</b>	<b>Informazzjoni u gwida</b>	L-informazzjoni u l-pariri dwar il-mikrokredenzjali għandhom jiġu inkorporati fis-servizzi ta' gwida għall-apprendiment tul il-hajja u għandhom jilhqqu l-akbar grupp ta' studenti possibbli, b'mod inkluziv, u jappoġġaw l-edukazzjoni, it-taħriġ u l-għazliet tal-karriera.